



Aripsalin Spring Semester 2019
1st and 2nd Grade Hymns



The Hymn of the Intercessions:

Through the intercessions, of the Mother of God Saint Mary, O Lord grant us the forgiveness of our sins.

+Through the intercessions, of the seven archangels, and the heavenly orders, O Lord...

Through the prayers, of my masters and fathers the apostles, and the rest of the disciples, O Lord...

+Through the prayers, of the beholder of God the evangelist, Mark the apostle, O Lord...

Through the prayers, of the blessed archdeacon, Stephen the first martyr, O Lord...

+Through the prayers, of the struggle mantled martyr, my master prince George, O Lord...

Through the prayers, of the struggle mantled martyr, Abba Mena of Fayat, O Lord...

+Through the prayers, O masters and fathers who loved their children, Abba Pishoy and Abba Paul, that...

Through the prayers, of the saints of this day, each one by his name, O Lord...

ΖΙΤΕΝ ΝΙΠΡΕΣΒΙΑ: ΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ
ΕΘΥ ΜΑΡΙΑ: ΠΟΣ ΑΡΙΕΜΟΤ ΝΑΝ
ΑΠΙΚΩ ΕΒΟΛ ΝΤΕ ΝΕΝΝΟΒΙ.

+ΖΙΤΕΝ ΝΙΠΡΕΣΒΙΑ: ΝΤΕ ΠΙΨΑΨΥ
ΑΡΧΗΑΓΓΕΛΟΣ: ΝΕΜ ΝΙΤΑΓΜΑ
ΝΕΠΟΡΑΝΙΟΝ: ΠΟΣ...

ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΥΧΗ: ΝΤΕ ΝΑΟΣ ΝΙΟΥ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΝΕΜ ΠΕΣΕΠ ΝΤΕ
ΝΙΜΑΘΗΤΗΣ: ΠΟΣ...

+ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΥΧΗ: ΝΤΕ ΠΙΘΕΩΡΙΜΟΣ
ΝΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΗΣ: ΜΑΡΚΟΣ
ΠΙΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΠΟΣ...

ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΥΧΗ: ΝΤΕ ΠΙΑΡΧΗΔΙΑΚΩΝ
ΕΤΣΑΡΩΝΤ: ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΠΙΨΟΡΠ
ΑΜΑΡΤΥΡΟΣ: ΠΟΣ...

+ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΥΧΗ: ΝΤΕ ΠΙΑΘΛΟΦΟΡΟΣ
ΑΜΑΡΤΥΡΟΣ: ΠΑΟΣ ΠΟΥΡΟ
ΣΕΩΡΣΙΟΣ: ΠΟΣ...

ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΥΧΗ: ΝΤΕ ΠΙΑΘΛΟΦΟΡΟΣ
ΑΜΑΡΤΥΡΟΣ: ΑΒΒΑ ΜΗΝΑ
ΝΤΕ ΝΙΦΑΙΑΤ: ΠΟΣ...

+ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΥΧΗ: ΝΤΕ ΝΑΟΣ ΝΙΟΥ
ΑΜΑΙΝΟΥΨΗΡΙ: ΑΒΒΑ ΠΙΨΩΙ ΝΕΜ
ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ: ΠΟΣ...

ΖΙΤΕΝ ΝΙΕΥΧΗ: ΝΤΕ ΝΗΕΘΥ ΝΤΕ
ΠΑΙΕΖΟΥ: ΠΙΟΥΑΙ ΠΙΟΥΑΙ
ΚΑΤΑ ΠΕΦΡΑΝ: ΠΟΣ...

Hiten ni-epresvia: ente ti-theotokos ethoab Maria: Epshois ari-ehmot nan empiko evol ente nennovi.

+Hiten ni-epresvia: ente pi-shashf en-arshi-angelos: nem nitaghma enepooranion: Epshois...

Hiten ni-evki: ente nashois eniotti enapostolos: nem epseps ente nimathitis: Epshois...

+Hiten ni-evki: ente pitheorimos enevangelistis: Markos pi-apostolos: Epshois...

Hiten ni-evki: ente pi-arshiziakon etesmaro-oot: Estefanos pishorp emmartiros: Epshois..

+Hiten ni-evki ente pi-athloforos emmartiros: pashois eporo Georgios: Epshois...

Hiten ni-evki: ente pi-athloforos emmartiros: avva Mina ente ni-Fayat: Epshois...

+Hiten ni-evki: ente nashois eniot emainooshiri: avva Pishoy nem avva Pavle: Epshois...

Hiten ni-evki: ente ni-ethoab ente pai-eho-oo: pi-oowai pi-oowai kata pefran: Epshois...

+Through their prayers, keep
the life of our honored father
the high priest, Papa Abba
Tawadros, O Lord...

+ΖΙΤΕΝ ΝΟΥ̅ΕΥΧΗ: ἄρεθ ἐ̅ΠΩΝ̅
ἄΠΕΝΩΙΤ ΕΤΤΑΙΗΟΥΤ
Ἰ̅ΑΡΧΗ̅ΕΡΕΥΤΣ: ΠΑΠΑ ΑΒΒΑ
Θεο̅Δορος: Π̅Ος...

+Hiten noo-evki: areh eponkh
empeniot ettai-oot enarsh-
erevs: papa avva Tawadros:
Epshois...

Through their prayers, keep the
life of our honored father the
bishop abba Youssef, O Lord...

ΖΙΤΕΝ ΝΟΥ̅ΕΥΧΗ: ἄρεθ ἐ̅ΠΩΝ̅
ἄΠΕΝΩΙΤ ΕΤΤΑΙΗΟΥΤ Ἰ̅ΔΙΚΕΟΣ ΑΒΒΑ
ΙΩΣΗΦ ΠΙ̅ΕΣΚΟΠΟΣ: Π̅Ος...

Hiten noo-evki: areh eponkh
empeniot ettai-oo enzike-os
avva Youssef pi-epeskopos:
Epshois...

+We worship You O Christ,
with Your good Father, and the
Holy Spirit, for you have come
and saved us. Have mercy on
us.

+Τ̅ΕΝΟΥ̅ΩΥΤ ἄΜΟΚ ὦ Π̅Χ̅ς: ΝΕΜ
Π̅ΕΚΙΩΤ Ἰ̅ΑΥΑΘΟΣ: ΝΕΜ ΠΙ̅ΠΝΕΥΜΑ
Ε̅ΘΥ: Χ̅Ε ΑΚΙ̅ ΑΚΩΥ̅ ἄΜΟΝ ΝΑΙ ΝΑΝ.

+Tenoo-osht emmok o
Pikhristos: nem Pekior
enaghathos: nem pi-Epnevma
ethowab: je aki aksoti emmon
nai nan.